****

**Comisiynydd Heddlu a**

**Throseddu Dyfed-Powys**

**Ymarfer Hap Samplo**

**Y Panel Craffu**

**Ffeiliau Clywedol Cyfweliadau Ymchwiliol**

**Canfyddiadau ac Adborth Aelodau’r Panel**

**Ionawr 2021**

# 1.0 Cefndir

Yn eu trydydd sesiwn craffu rhithiol ar y 29ain o Ionawr 2021, adolygodd Aelodau ffeiliau clywedol 4 cyfweliad ymchwiliol. Roedd hwn yn faes newydd i’r Panel ei adolygu ac roedd Ditectif Ringyll o Hyfforddiant Ymchwiliol CID yn bresennol yn rhan o’r cyfarfod, er mwyn rhoi trosolwg o’r broses cyfweld ymchwiliol ac i amlygu meysydd i’r Panel eu hadolygu. Gofynnwyd i’r Panel ystyried y pwyntiau canlynol wrth wrando ar y ffeiliau:

1. Cydymffurfio â gofynion cyfreithiol – cafodd y Panel gopi o’r cerdyn memo y dylai pob swyddog ei ddilyn er mwyn sicrhau cydymffurfio gyda gofynion cyfreithiol.
2. Cydberthynas Swyddogion gyda’r unigolyn dan amheuaeth – gwneud iddynt deimlo’n gyfforddus er mwyn cael y gorau o’r drafodaeth.
3. Gosod yr olygfa – sicrhau bod yr unigolyn dan amheuaeth yn deall pwrpas y cyfweliad yn llawn.
4. Defnyddio cwestiynau agored.
5. Llif y cyfweliad.
6. A yw’r swyddog yn cadw at ffeithiau, gan osgoi damcaniaethu.
7. A yw’r swyddog yn cadw rheolaeth o’r sgwrs.
8. A oedd y Swyddog yn gormesu mewn unrhyw ffordd.
9. Sut yr ymdriniwyd ag unrhyw wrthdaro.
10. A ddaethpwyd i ben â’r cyfweliad mewn modd cadarnhaol, gyda’r unigolyn a gyfwelwyd yn hapus eu bod wedi cael digon o gyfle i roi eu cyfrif.

# 2.0 Canfyddiadau

Clip 1

Trosolwg – unigolyn gwrywaidd 23 oed gyda chyfreithiwr yn bresennol. Rhoddodd yr unigolyn dan amheuaeth “dim sylwad” i bron bob cwestiwn.

* Cydymffurfiwyd â phob gofyniad cyfreithiol.
* Nododd y Panel er bod yr unigolyn dan amheuaeth wedi ateb “dim sylwad” i fwyafrif y cwestiynau, roedd y Swyddog wedi parhau i fod dan reolaeth ac yn broffesiynol. Rhoddodd y Swyddog hefyd seibiau hir rhwng cwestiynau er mwyn rhoi digon o amser i’r unigolyn dan amheuaeth ymateb / ymhelaethu os oedd angen.
* Nododd y Panel yn gadarnhaol fod y Swyddog wedi sicrhau bod yr Unigolyn dan Amheuaeth a’r Cyfreithiwr yn deall y broses a’u hawliau.
* Nododd y Panel bod y sain yn wael iawn ar y recordiad hwn. Cadarnhaodd y Ditectif Ringyll y gallai hyn fod oherwydd bod dyfais ddigidol arall yn cael ei gadw’n agos i’r recordydd, gan achosi ymyriant gyda’r sain.
* Mynegodd y Panel nad oedd pryderon gyda’r cyfweliad hwn.

Ychwanegodd y Ditectif Ringyll ei sylwadau ef ar y recordiad hefyd:

* Roedd gan y Swyddog agwedd gadarnhaol drwy gydol y cyfweliad.
* Teimlwyd nad oedd difrifoldeb y drosedd wedi ei gyfleu’n ddigon cryf i’r unigolyn dan amheuaeth a oedd yn cael eu cyfweld – nid oedd yn glir a oedd yr unigolyn dan amheuaeth yn deall pwysau’r cyhuddiadau a oedd yn cael eu gwneud yn eu herbyn.
* Gallai’r cwestiynau fod wedi eu cynllunio’n well er mwyn sicrhau bod pob posibilrwydd mewn cysylltiad gyda’r drosedd wedi cael eu harchwilio. Esboniodd y Ditectif Ringyll pe byddai cyfweliad yn cael ei chwarae yn y Llys ei fod yn bwysig sicrhau nad oes unrhyw gwestiynau’n cael eu gadael heb eu gofyn ac nad oes bylchau yn yr ymchwiliad.

Clip 2

Trosolwg: unigolyn gwrywaidd 25 oed, roedd wedi gwrthod cyngor cyfreithiol. Roedd yr unigolyn dan amheuaeth yn anfodlon rhoi ateb i rai o’r cwestiynau gan nodi “dim sylwad”.

* Cydymffurfiwyd â phob gofyniad cyfreithiol.
* Esboniwyd cyfrifiad clir o’r drosedd wreiddiol i’r unigolyn dan amheuaeth.
* Nododd y Panel ddefnydd da o gwestiynau agored a defnyddiodd y Swyddog aralleirio i sicrhau bod atebion yr unigolyn dan amheuaeth yn glir a bod y ddau barti’n hapus gyda’r ddealltwriaeth.
* Nododd y Panel ddefnydd o’r acronym ‘RTC’, a theimlwyd y byddai’r geiriad llawn ‘Road Traffic Collision’ wedi bod yn fwy priodol er mwyn sicrhau dealltwriaeth.
* Roedd y Panel yn teimlo bod trosedd ychwanegol wedi ei ychwanegu wrth fynd heibio ar ddiwedd y cyfweliad ac y dylai fod wedi ei gwneud yn glir i’r unigolyn dan amheuaeth ynghynt. Ceuwyd y cyfweliad mewn modd a oedd yn teimlo’n frysiog, gan orffen yn negyddol. Fodd bynnag, nododd y Panel fod y Swyddog wedi llwyddo osgoi gwrthdaro dichonol wrth gyflwyno’r newyddion mewn perthynas â’r drosedd ychwanegol.
* Nodwyd bod yr unigolyn dan amheuaeth wedi torri cyfyngiadau teithio Covid-19. Nododd y Panel na wnaed unrhyw gwestiynu mewn perthynas â hyn.

Clip 3

Trosolwg: unigolyn gwrywaidd 17 oed yng nghwmni oedolyn priodol a Chyfreithiwr dros y ffôn. Roedd yr unigolyn dan amheuaeth yn anfodlon rhoi ateb i rai o’r cwestiynau gan nodi - “dim sylwad”.

* Cydymffurfiwyd â phob gofyniad cyfreithiol.
* Sicrhaodd y Swyddog fod y cyfreithiwr, yr oedolyn priodol a’r unigolyn dan amheuaeth yn gyfforddus i barhau gyda’r cyfweliad.
* Nododd y Panel fod y Swyddog wedi rhoi digon o amser rhwng cwestiynau i’r unigolyn dan amheuaeth ateb a rhoddodd sicrwydd cyson i’r unigolyn i gymryd eu hamser.
* Roedd y Panel yn teimlo fod hwn yn gyfweliad da, gyda’r Swyddog yn esbonio difrifoldeb y drosedd yn dda ac yn sicrhau dealltwriaeth yr unigolyn dan amheuaeth o’r broses a chwestiynau ar fwy nag un achlysur. Roedd gan y Swyddog arddull gyfathrebu dda iawn, gan esbonio termau er mwyn hwyluso dealltwriaeth.
* Roedd y Panel yn dymuno amlygu’r ymadrodd canlynol fel arfer da - “rydyn ni eisiau darganfod y gwirionedd”. Teimlwyd bod defnyddio’r ymadrodd hwn yn deg ac nad oedd yn gwneud unrhyw ragdybiaethau.
* Nododd y Panel ei fod yn aneglur ar nifer o achlysuron a oedd seibiau hir neu a oedd y recordiad wedi stopio. Fodd bynnag, yn dilyn y cyfarfod gwiriwyd y recordiad gan aelod o staff SCHTh, a gadarnhaodd bod y recordiad wedi parhau drwy gydol y cyfweliad. Roedd y dryswch wedi codi o ganlyniad i gymhlethdodau rhannu recordiadau clywedol dros alwad Skype byw wedi ei diogelu.

Clip 4

Trosolwg: Unigolyn gwrywaidd 15 oed yng nghwmni oedolyn priodol a Chyfreithiwr. Roedd yr unigolyn dan amheuaeth yn anfodlon rhoi ateb i fwyafrif y cwestiynau gan nodi - “dim sylwad”.

* Cydymffurfiwyd â phob gofyniad cyfreithiol.
* Nododd y Swyddog y gallai’r cyfweliad gael ei oedi ar unrhyw adeg os byddai’r unigolyn dan amheuaeth yn dymuno cael amser ychwanegol i siarad gyda’u cyfreithiwr.
* Roedd y Panel yn teimlo bod y cwestiynu wedi ei gynnal yn rhy gyflym gyda nifer o gwestiynau’n cael eu gofyn yn olynol heb saib.
* Teimlwyd bod yr arddull gwestiynu yn swnio wedi ei gorymarfer gyda nifer o gwestiynau caeedig yn cael eu gofyn. Cydnabuwyd fodd bynnag fod yr arddull gyfweld yn gwella wrth i’r cyfweliad symud ymlaen, gyda’r Swyddog yn ceisio teilwra’r defnydd o iaith i’r sefyllfa.
* Cydnabu’r Panel hefyd bod yr unigolyn dan amheuaeth yn anghydweithredol gyda “dim sylw” yn cael ei roi’n ateb i fwyafrif y cwestiynau a ofynnwyd, gan wneud y cyfweliad yn anodd i’r Swyddog o ran casglu unrhyw wybodaeth oedd ei angen. Er gwaethaf hyn, parhaodd y Swyddog yn bwyllog ac yn broffesiynol drwy gydol y cyfweliad.

# 3.0 Casgliad:

* Cafodd y Panel fod pob gofyniad cyfreithiol wedi eu cynnal ym mhob un o’r pedwar cyfweliad.
* Roedd pob cyfweliad yn deg ac yn barchus heb unrhyw ormesu.
* Cydnabuwyd mai dim ond sampl fach iawn a adolygwyd o fewn y cyfarfod, fodd bynnag teimlwyd ei fod yn amlwg fod rhai Swyddogion yn fwy profiadol wrth gyfweld ac felly roedd yn ymddangos fod ganddynt arddull gyfweld mwy hyderus.
* Nodwyd clip rhif tri fel arfer da.
* Gofynnwyd a oedd adolygu/archwilio rheolaidd mewn lle ar gyfer cyfweliadau ymchwiliol er mwyn adnabod unrhyw anghenion hyfforddiant ac er mwyn darparu cefnogaeth ac adborth i Swyddogion yn ôl y gofyn.
* Nododd y Panel wrth edrych ar y cerdyn memo a chyfarwyddyd cyfweld ymchwiliol ei fod yn ymddangos bod strwythur cryf a phroses mewn lle i Swyddogion ei ddilyn.
* Canfuwyd fod ansawdd sain gwael gan un o’r ffeiliau clywedol. Teimlwyd y dylid gwirio ansawdd y sain er mwyn sicrhau ffeil glywedol glir ac i sicrhau nad oes unrhyw ddyfeisiau digidol gerllaw i achosi ymyriant.

# 4.0 Argymhellion

|  |  |
| --- | --- |
| **Argymhelliad** | **Force Response** |
| Gofynnodd y Panel a oedd adolygu/archwilio rheolaidd mewn lle ar gyfer cyfweliadau ymchwiliol er mwyn sicrhau ansawdd, darparu adborth i Swyddogion ac adnabod unrhyw anghenion hyfforddiant. | Mae’n ddisgwyliad fod rhan o’r adolygiad goruchwyliol parhaus o ymchwiliadau’n cynnwys gwrando ar gyfweliadau unigolion dan amheuaeth er mwyn sicrhau ansawdd y cynnwys. Darperir adborth i swyddogion ar y cam hwnnw. Darparwyd hyfforddiant ymchwiliol i Ringylliaid sy’n cynnwys yr angen i gyflawni’r swyddogaeth hon. |
| I’r Panel adolygu sampl arall o gyfweliadau mewn cyfarfod priodol yn y dyfodol er mwyn darparu sicrwydd pellach. | Cytunwyd. |
| Bod clip 3 yn cael ei amlygu fel arfer da. | Roedd yn arfer bod yn rhan o’r cyflwyniad i gyfweliadau i nodi mai pwrpas y cyfweliad yw sefydlu’r gwirionedd. Siaradaf gyda Hyfforddiant CID ynghylch cynnwys hyn ar y cerdyn memo. |
| Ymholodd y Panel ynghylch y prosesau ar gyfer sicrhau ansawdd sain y recordiadau. | Disgwylir i Swyddogion wrando’n ôl ar y cyfweliad wedi iddo orffen er mwyn sicrhau ansawdd y sain. Bydd nodyn yn eu hatgoffa i wneud hyn yn cael ei gylchredeg. |